Reisegelegenheiten.

...irekte zweimal wöchentliche Post-Dampfschiffahrt zwischen

NEW YORK und HAMBURG

...uf der Hinreise Plymouth (für London und Paris) und auf der Rückreise Havre (für Paris, Southampton und London) anlaufend, vermittelst der neuen auf das Solideste erbauten und Eleganteste eingerichteten großen, eisernen Postdampfer der Hamburg-Amerikanischen Packetfahrt-Actien-Gesellschaft.

Abgangstage:
Von New-York: Donnerstags u. Sonnabends.
Von Hamburg: Mittwochs und Sonntags.
Von Havre: Freitags und Dienstags.

Dies ist die älteste deutsche Linie, welche den Verkehr zwischen Amerika und Europa vermittelt, und ihre rühmlichst bekannten Dampfschiffe bilden die

einzige, direkte, deutsche Verbindung

zwischen Hamburg, Havre und New-York. Bei Kauf von Billetten ist daher genau darauf zu achten, daß dieselben den Titel: Hamburg-Amerikanische Packetfahrt-Actien-Gesellschaft tragen.

Für die große Beliebtheit dieser Linie spricht der Umstand, daß sie seit ihrem Bestehen über

eine Million Passagiere beförderte

und sich dabei deren vollste Zufriedenheit erwarb.

Cajüts-Accommodationen unübertrefflich.
Größtmöglicher Comfort für Zwischendecks-Passagiere

Die von dieser Linie beförderten Auswanderer werden in New-York in dem unter Staatsoberaufsicht stehenden „Castle-Garden" gelandet und von da durch die Agenten der Linie direkt weiter befördert, so daß sie den Castle Garden, wo sie sich unter dem Schutze der Behörden befinden, vor ihrer Abreise nicht zu verlassen brauchen.

☞ Durchbillets von irgend einem Platze in Europa nach irgend einem Platze in Amerika zu billigsten Preisen. ☜

Die Dampfer dieser Linie nehmen nur eine Klasse von Cajütspassagieren, und zwar erster Cajüte, deren Preis trotz der wohlbekannten Vorzüglichkeit der Accommodation und Verpflegung bedeutend reduzirt und jetzt auf das Allerniedrigste gestellt worden ist.

Passage-Preise von New York
1. Cajüte (nach Lage der Kammern), $55 $65 $75. Zwischendeck $20.
Von Plymouth nach London frei.

Zwischendeck von Europa, $18.
☞ Billete für Hin- und Rückreise $38
Kinder zwischen 1 und 12 Jahren die Hälfte
Kinder unter 1 Jahr frei. (Alle incl. Beköstigung.)

Die von dieser Linie herausgegebene "European Tourist Gazette" wird Applikanten gratis zugesandt. Man wende sich an

C. B. Richard & Co.,
General-Passage-Agenten, 61 Broadway, New York, oder an Scranton City Bank oder Wm. F. Kiesel & Co., Scranton, Pa.

NORDDEUTSCHER LLOYD
BREMEN UND NEW-YORK!
Regelmäßige Post-Dampfschiffahrt.
via Southampton.

vermittelst der eleganten und beliebten eisernen Post Dampfschiffe von 7000 Tonnen und 8000 Pferdekraft.

Eider	Ems	Werra
Elbe	Fulda	Neckar
Rhein	Main	Donau
Salier	Habsburg	Oder
	Gen. Werder.	

Von Bremen:
Jeden Sonnabend und Mittwoch.
Von New York:
Jeden Mittwoch und Sonnabend.

Die Reise der Schnelldampfer von New York nach Bremen dauert neun Tage. Passagiere erreichen mit den Schnelldampfern des Norddeutschen Lloyd, Deutschland in bedeutend kürzerer Zeit als mit anderen Linien.

Passage-Preise:

	Von New York.	Von Bremen.
1 Cajüte. Mittwoch	$100 u. 150	$120
Sonabend	$75	$95
2 Cajüte. Mittwoch	$60	72
Sonnabend	50	60
Zwischendeck Mittwoch	20	$20.50
Sonnabend	20	18.00
Nach Bremen und zurück: Sonnabend.		
1 Cajüte		$145
2 Cajüte		$90

Zwischendeck $38.
Kinder unter 12 Jahren die Hälfte, unter 1 Jahr frei.

Wegen Passage und Fracht wende man sich an Oelrichs u. Co., 2 Bowling Green, New York, oder an
Wm. F. Kiesel u. Co., 513 Lackawanna Ave. und H. Osthaus, 302 Lackawanna Avenue, Agenten für Scranton.

HOSTETTER'S BERUEHMTES

MAGEN BITTERS

Schutz. Es giebt gegen Schüttelfieber und andere Krankheiten malarischer Art kein besseres Schutzmittel als Hostetter's Magenbitteres. Dieses hilft sicher und schleunig der Hartleibigkeit, Leberleiden, Rheumatismus, sowie Nieren- und Blasenübeln ab. Eine ebenso befriedigende wie vollständige Aenderung findet im Aussehen sowie im Befinden des bleichen und abgezehrten Patienten statt, welcher diesen Gesundheits- und Stärkebringer gebraucht.

Zu haben bei allen Apothekern und Händlern im Allgemeinen.

Dr. L. M. Gates,
Wundarzt und Familien-Arzt,
Office: Handley's Block, 210 Wyoming Avenue.
Spezielle Aufmerksamkeit erhalten wundärztliche Verrichtungen und Krankheiten von Frauen und Kindern.
☞ Es wird Deutsch gesprochen.

Chas. Fischer's
Familien-Store,
515 Lackawanna Avenue.
Die besten Groceriewaaren aller Art an Hand. Futter, Porzellan- und Topfwaaren 2c. Eine gute Auswahl Schnittwaaren ebenfalls vorräthig, wie alle Arten Waaren, welche man für allgemeinen Familiengebrauch nöthig hat, wozu auch eine ausgezeichnete
Wasch-Maschine
gehört, mit welcher die Frauen in der Hälfte Zeit ihre Wäsche schneeweiß waschen können
Das deutsche Publikum ist freundlichst eingeladen vorzusprechen
Charles Fischer.

Frank Stetter, jr.,
Hotel und Bäckerei,
Mainstraße, Hyde Park, Pa.
Warme und kalte Speisen sind zu jeder Tageszeit zu haben. Frisches Lager stets an Zapf, sowie Weine, Liquöre und Cigarren.
Die mit meinem Hotel verbundene Bäckerei liefert ein vorzügliches Backwerk, und werden alle Bestellungen prompt und billig besorgt.
4,2 Frank Stetter.

Vergeßt nicht,
daß man jederzeit die besten Vortheile beim Kaufe von Taschen- und Wanduhren, Schmucksachen, Silberwaaren 2c. bei
Freeman
erhalten kann. Ein großer und eleganter Vorrath der jüngsten Muster auf die solideste Art verfertigt, fortwährend vorräthig; alle verkauften Artikel werden garantirt.
Reparaturen an Uhren und Juwelen wird spezielle Aufmerksamkeit ertheilt.
Im Store wird Deutsch gesprochen. C. W. Freeman,
195 Lackawanna Av. Valley Haus Block.

Eugen Schimpff,
Praktischer Uhrmacher,
319 Lackawanna Avenue.
Hat stets einen hübschen Vorrath von Wand- und Taschenuhren, Uhrenketten, Ringen, Busennadeln, Geschmeide verschiedener Art, Ringe u. s. w., und bedient Kunden reell und pünktlich.
Reparaturen von Wand- und Taschenuhren, Geschmeide jeder Art und alle in mein Fach einschlagenden Verrichtungen. 35

Stadt und County.

Wünscht ihr den King Kochofen;
Wünscht ihr den Queen Kochofen,
Wünscht ihr Blechwaaren,
Wünscht ihr Eisenwaaren,
Wünscht ihr Carpenterwerkzeuge,
Wünscht ihr Gas- und Wasserröhren,
Wünscht ihr Minerswerkzeuge,
Messerschmiedwaaren oder Vogelkäfige,
bei Gebr. Leonard,
514 Lackawanna Ave., Scranton, Pa.

☞ Gebrüder Goldsmith haben einen immensen Vorrath neuer Waaren für den Sommer eingelegt, aus Stiefeln und Schuhen modernster Facon bestehend. Es besteht wohl kaum ein Geschäft, welches eine gleich reiche Auswahl von Fußbekleidung aufzuweisen hat und Wiederverkäufer werden dort speziell vortheilhafte Einkäufe machen können.

15 Baulots
an Crown Straße, nahe Connell's Grube, zu verkaufen. $100 das Stück; $15 Anbezahlung, die Bilanz in monatlichen Zahlungen von je $5. S. M. Nash,
39 Office gegenüber Forest Haus.

Gail und Ax's Navy
eignet sich zum Rauchen und Kauen.

Körbe! Körbe! Körbe!
Neue werden auf Bestellung gemacht und alte reparirt. Um geneigten Zuspruch bittet Anton Ritz,
1328 Washington Avenue, bei Adam Weirich.

Amalia Wittke, Kleidermacherin nach Wiener und Pariser Moden. Ertheilt Unterricht im Schnittzeichnen. 406 Cedar Avenue. 40,3

Stellegesuch.
Ein junger Mann sucht eine Stelle als Fuhrmann, in einer Grocerie oder als Barkeeper. Lohn kommt nicht in Betracht. Zu erfragen in dieser Office.

Dr. C. L. Frey ist von Wien zurückgekommen und ist vom 1sten Oktober an in seiner Office, Savings Bank, Wyoming Avenue, zu sprechen. Nur Augen- und Ohren-Krankheiten werden behandelt. 40,2

Haus zu verkaufen:
Das doppelte Wohnhaus No. 424 Pittston Avenue. Ebenfalls eine Lot in Green Ridge, neben John Koch's Wohnhaus. Näheres zu erfragen bei Phil. Weichel, 236 Penn Avenue.

County Ticket.
Richter,
Edward Merrifield, von Scranton.
County Commissäre,
Wm. J. Burke, von Winton,
Adelbert Carpenter, von Scott.
County Auditoren,
Frank J. Johnson, von Scranton.
Edward Coleman, von Dunmore.
Gesetzgebung.
John Roche, Louis R. Kramer.

(Aus der „Free Preß".)
Wer zahlt die Steuern?

Die Steuer-Duplikate ergeben sehr lehrreiche Zahlen, welche die Art und Weise zeigen, wie Richter Handley dem armen Manne hilft. Wir geben diese Woche nur einige Zahlen, um zu zeigen, wer die Steuerbürde zu tragen hat und wer verhältnißmäßig ungeschoren davon kömmt. Die Folgenden sind Einige von Denen, welche das Gericht begünstigte. Die Zahlen sind meistens für einzelne Wards und zeigen nicht die Total-Reduktionen:

Name	Ward	Ursprüngliche Werthschätzung.	Werthschätzung durch's Gericht.	Steuerermäßigung.
WHRichmond	1	$59,710	$11,100	$633 88
F VanStorch	1	22,980	2,900	200 00
Penn. Koh. Co	1	100,235	20,585	855 97
John Jermyn	8	56,625	40,500	387 00
H S Pierce	8	11,925	8,925	82 00
Jas Blair	8	19,450	14,500	118 80
John Handley	8 16	110,129	70,250	1325 86

Um obigen Betrag wieder aufzumachen, den das Gericht letztes Jahr von den Corporationen und Reichen nahm, mußte die Steuerumlage dieses Jahr erhöht werden und bei dieser Erhöhung erhielt der arme Mann seinen Antheil. Das Folgende sind einige Proben:

Name.	Ward	Steuern für 1883.	Steuern für 1884.	Erhöhung für 1884.
Geo. Griffin.	1	$21 46	$27 03	$5 57
Frank Collins	1	9 19	14 47	5 28
John Shiverd	1	10 08	14 36	4 28
Dennis Madigan	5	10 86	14 96	4 10
Casey Bros.	8	288 06	415 53	127 47
P. C. Callahan	8	121 50	181 69	60 18
And. Campbell	8	72 15	111 25	39 10
Nickolas Christian	17	16 48	22 54	6 06
Wm. Fagan, jr.	17	11 43	15 19	3 76
Edward Maloney	11	30 99	44 60	13 61
Patrick Donnelly	19	19 79	34 92	15 13
John Gibbons	20	10 56	14 39	3 83
Anth. Dunlavy	20	8 32	11 34	3 02

Die Steuererhöhung für den armen Mann ist individuell nicht so schwer, wie die Ermäßigung für die Reichen, da es aber von den Ersteren eine ungleich größere Menge hat, so wird es ihnen wohl gelingen, den Betrag aufzumachen. Zum Beispiel: Richter Handley's eigene Steuer ist in nur zwei Wards um $1,325.86 herabgesetzt worden. Um diesen Ausfall wieder aufzumachen, ist eine Erhöhung von $5 von 265 anderen Steuerzahlern erforderlich. In der gleichen Weise sind 78 Steuerzahler gezwungen, die dem John Jermyn gewährte Ermäßigung aufzumachen; und $5 je von 126 Steuerzahlern machen erst den Betrag auf, um den das Gericht die Steuer des Hrn. Richmond ermäßigte. Da aber diese Werthschätzungen für drei Jahre gültig sind, so beläuft sich der Totalbetrag für den armen Mann auf fünfzehn Dollars, anstatt auf fünf. Selbstverständlich ist der Betrag der Ermäßigungen bei den großen Corporationen weitaus größer als der obige, und in demselben Verhältniß müssen auch wieder soviel mehr Leute schwerer besteuert werden, um den Ausfall auszugleichen. Wir haben uns Mühe gegeben, auf obige Zahlen gestützt, auszurechnen, warum der arme Mann für Richter Handley stimmen sollte, aber wir können es nicht. Wir müssen's aufgeben, denn Zahlen lügen bekanntlich nicht.

Einer der gravirendsten Einwände gegen Richter Handley ist sein Verfahren in der Steuerfrage, durch welches er die Steuern der Corporationen herabsetzte und diejenigen der armen und Mittelklasse erhöhte. Seinen Lohn dafür erhält er jetzt, denn seine Handlungsweise raubt ihm noch den unbedeutenden Rest der Popularität, welche er besaß. Aber man darf nicht vergessen, daß Richter Hand in dieser Sache eben so streng zu tadeln ist. Natürlich, er ist ein Corporationist und denselben mit Leib und Seele ergeben, und er that nur, was man erwarten durfte. Wie würde sich die Sache nun stellen, wenn es der Fall sein sollte, daß noch ein Corporations-Advokat auf die Richterbank erwählt würde? Archbald ist ein Aktionär in mehr als einer der Companien und wenn er erwählt werden sollte, so wären wir gänzlich unter ihrer Controlle. Es giebt nur einen Ausweg aus dieser drohenden Gefahr: Wenn wir unsere ganze Kraft, unsere gesammte Stimme für Hrn. Merrifield in die Waagschale werfen. Vergeßt nicht, daß der Amtstermin eines Richters zehn Jahre ist und denkt an die möglichen Folgen, ehe es zu spät ist.

Stadtrath.

In der Select Council Sitzung am Donnerstag Abend waren fünfzehn Mitglieder anwesend.—$1000 von der Gas und Wasser Verwilligung wurden dem Geometer Departement zugewiesen, in welchem eine fühlbare Ebbe herrscht.—Laut Beschluß soll der Tilgungsfond in den folgenden Banken deponirt werden: ersten und dritten National, Merchants und Mechanics und Lackawanna Valley.—Straßen Commissär Maghran machte eine Eingabe, daß die Verwilligungen für sein Departement verausgabt oder ungenügend seien. (Und doch sieht man nicht die geringste Verbesserung in unseren Straßen.—Farber reichte eine Verordnung ein zur Eröffnung von Prescott Avenue, in der 10. Ward, welche zur zweiten Lesung gelangte.—Eine Anzahl anderer Anträge kamen zur ersten und zweiten Lesung, so einer zur Pflasterung von Maple Straße und Herstellung von Abzugsrinnen daselbst.—Eine Verordnung zum Ankauf von Grund und Errichtung öffentlicher Gebäude wurde von Kellow eingereicht und zum Druck beordert.—Das gleiche Schicksal hatte die Verordnung zur Einführung des Gamewell Feueralarms.—Vertagt zum nächsten Donnerstag (heute).

Die Ackerbau-Ausstellung.

Nachdem es am Donnerstag und Freitag mit geringen Unterbrechungen geregnet, beschloß die Verwaltung, die Ausstellung bis zum Samstag Abend zu verlängern, und darin handelte sie weise, denn die Sonne verdrängte am Samstag Vormittag allgemach den Nebel und noch vor Mittag hatte es sich prächtig aufgehellt und das Programm konnte ungestört seinen Gang nehmen. Unter den ausgestellten Hausthieren waren prachtvolle Stiere und Kühe, Schweine und Schaafe, und herzliche Anerkennung verdient das Bestreben, durch Importation der besten Zuchtthiere die hiesigen Rassen zu veredeln. Von Federvieh waren sehr hübsche Hühner, Gänse, Enten und Tauben ausgestellt.

In dem Verzeichniß der Aussteller finden wir folgende Deutsche mit Preisen gekrönt: Wm. Blume, eine Anzahl Preise für verschiedene Wagen und Kutschen; Krutzermann & Brennemann, für eiserne Zäune; S. J. Fuhrmann, Flaggendekorationen; Peter Finkler, Kürbisse und Rettiche; R. M. Lindsay, für die beste Auswahl von Gemüsen (wir geben diesen Namen, weil ja doch die Ehre eigentlich seinem tüchtigen deutschen Gärtner John Boshart gebührt, der nicht nur die beste Auswahl, sondern auch das geschmackvollste Arrangement hatte); Jakob Baltes, von der Scranton Flat, für die besten zehn Yards Lumpen-Carpet. Sollten wir hier Jemand übersehen haben, so bitten wir um Meldung, damit wir das Versäumte nachholen können.

Ueber zweierlei Dinge ist zu klagen: über den Kinderunfug und die niederträchtigen Apartements. Man wird hoffentlich nicht wieder den Fehler begehen und eine Rotte Bengel für 10 Cents auf den Ausstellungsgrund zulassen, die jedem anständigen Menschen das Vergnügen verbittern, allerlei rohen Unfug treiben und auch vor Diebstahl nicht zurückschrecken; wenn man Kinder einlassen will und muß, so halte man wenigstens das Gesindel draußen. Und was den anderen Punkt anbetrifft, so war das Vieh auf dem Ausstellungsgrund weitaus besser situirt, wie die Menschen; der Raum ist ekelhaft schmutzig, zu offen und nicht groß genug.

Wayne County.

— Die Wayne County Ackerbau-Ausstellung war vom schönsten Wetter begünstigt und wird als in jeder Hinsicht erfolgreich bezeichnet.

— Louis J. Dörflinger von White Mills hat das Richter Waller Eigenthum in Honesdale angekauft und wird in Zukunft dort wohnen.

— Die Demokraten haben folgendes Ticket nominirt: Congreß, Geo. A. Post, von Susquehanna; Repräsentanten, Wm. B. Guinipp und Leopold Fürth; Prothonotary, Wm. A. Gaylord; Recorder, Peter S. Barnes; Distriktanwalt, Frank M. Monaghan; County Commissäre, Henry Iloff und Wm. Kimble; Coroner, Elkanah Patmor.

☞ Brown's Bee Hive ist Hauptquartier für Koffer, Handtaschen, etc.

Neue Anzeigen.

Werther Herr:
Sie werden ergebenst eingeladen, vorzusprechen und unsern neuen Vorrath von Stiefeln u. Schuhen zu prüfen. Unsere Preise sind recht; können in der Stadt nicht unterboten werden. Wir verschenken ein Faß Mehl jeden Montag und verkaufen trotzdem Schuhe 15 bis 25 Prozent billiger als Andere. Kaufe unsere Moon Stiefeln.
Courtright, Scranton.

A. H. & E. G. Coursen,
Grocers,
No. 429 Lackawanna Avenue.
Haben die reichste, vollständigste und beste Auswahl von Spezereien, Lebensmitteln, Thee, Kaffee, Zucker, frische und eingemachte Früchte, u. s. w. u. s. w.
Bestes Patentmehl $6.49 das Faß.
Herr Otto Dolmetsch ist schon seit drei Jahren in dem Geschäfte als Verkäufer angestellt und wird es sich zur Ehre rechnen, seine deutschen Landsleute zu bedienen. 41

Brader & Pretheroe,
Möbel-Händler,
No. 2 Lackawanna Avenue,
nahe der Brücke, in Kinback's Gebäude. 39

Zum ersten Male in Amerika:
Pompejanische
Masaniello Company,

in der Liederkranz Halle,
Am Mittwoch, den 8. Okt.,
in Schimpff's Halle,
Am Donnerstag, 9. Okt.

Vergeßt nicht:
Louis Reichert,
Uhrmacher und Juwelier,
37 Lackawanna Avenue.
Eine gute Auswahl von Taschen- und Stubenuhren und Geschmeide. Zufriedenheit mit Reparaturen garantirt. 40

J. L. Chapman,
Holz-Niederlage,
No. 520 Spruce Straße,
gegenüber dem Courthaus.
Hemlock, Fichten und Hartholz von jeder Sorte. Gefugtes Holz für Fußboden und Decke, Seitenbretter, Schindeln, Latten, Thüren, Fenster, Simsleisten, etc., etc.
Der beste Platz in Scranton, um Baumaterialen zu kaufen. 39,1m

George Longcor,
336 Birch Straße (in Peter Neu's Haus), ist vorbereitet zur Lieferung von Steinplatten und behauenen Steinen von jeder Sorte und Größe zu niedrigsten Preisen. Er bittet achtungsvoll um die Kundschaft seiner Nachbarn und der Deutschen überhaupt. 39

Federn gereinigt.
Thomas Emerson,
— Händler in —
Möbeln, Matratzen, Kissen,
Husks, Stroh, Federn, u. s. w. Federn in kürzester Frist gereinigt.
No. 315 Penn Avenue,
39,3m Scranton, Pa.

Apotheke
— von —
C. C. Chittenden,
519 Lackawanna Avenue,
neben Karl Fischer's Grocerie Store.
Rezepte werden gewissenhaft und pünktlich zubereitet, bei Tag und Nacht.
Die Apotheke ist vollständig nach deutschem Muster eingerichtet und
Herr F. L. Terppe
ist ein in Deutschland geprüfter Apotheker.

Ott & Williamson,
Schild- und Dekorations-Maler,
Washington Hall Gebäude,
Ecke Lackawanna und Penn Avenues.
Portraits, Scenerien, Anstreichen, Tapezieren u. s. w. 36,1j

Allgemeine Wahl-Proklamation.

Gemäß einer Akte der General-Gesetzgebung des Staates Pennsylvania, betitelt „Eine Akte zur Regulirung von Wahlen", genehmigt den zweiten Tag im Juli A. D. 1839, und ferner der Akte, genehmigt den 13. Januar A. D. 1874, und der amendirten Constitution, ist es zur Pflicht des Scheriffs eines jeden Counties innerhalb des Staates gemacht, Nachricht zu geben von der Zeit der Abhaltung einer allgemeinen Wahl, und in jeder Nachricht zu benamen:

Erstens—Die zu erwählenden Beamten;
Zweitens—Die Plätze zu bezeichnen, wo die Wahlen abgehalten werden sollen; deshalb mache

Ich, Randolph Crippen, Hochscheriff von Lackawanna County, Staat Pennsylvania, hiermit bekannt und gebe Nachricht an die vorbesagten Wähler, daß eine Wahl abgehalten wird in dem besagten Lackawanna County, am

Dienstag, 4. November 1884,

Für zweiunddreißig Personen, um das Amt von Elektoren für Präsident der Vereinigten Staaten zu füllen.
Eine Person für das Amt eines Congreßmann at-large für Pennsylvania.
Eine Person für Congreßmann für den zwölften Congreßdistrikt.
Eine Person für Congreßmann für den elften Congreßdistrikt.
Eine Person für Staatssenator für den einundzwanzigsten Senats-Distrikt.
Eine Person als Mitglied der General-Gesetzgebung von dem fünften Repräsentativ-Distrikt.
Zwei Personen als Mitglieder der General-Gesetzgebung von dem sechsten Repräsentativ-Distrikt.
Eine Person als Mitglied der General-Gesetzgebung von dem siebenten Repräsentativ-Distrikt.
Eine Person als Mitglied der General-Gesetzgebung von dem achten Repräsentativ-Distrikt.
Eine Person für gesetzkundigen Richter für die verschiedenen Gerichte von Lackawanna County.
Drei Personen als County Commissäre von Lackawanna County.
Drei Personen als Auditoren für Lackawanna County.

Ich mache hiermit bekannt und gebe Nachricht, daß die Plätze zur Abhaltung der vorbesagten allgemeinen Wahl in den verschiedenen Boroughs, Distrikten und Townships innerhalb dem Lackawanna County wie folgt sind, nämlich:

Archbald Borough Distrikte.
Erste Ward—Am Hause von A. Miles.
Zweite Ward—Am Hause von John J. Swift.
Dritte Ward—Im Borough Stadtrathszimmer.
Benton Township Distrikt.
Am Hause von Ephraim Raver.
Blakely Borough.
Erster Distrikt—Am Hause von Wm. Purdy.
Zweiter Distrikt—An dem Lillibridge Hause.
Carbondale Township Distrikte.
Nord Distrikt—Am Gerichtsgebäude, in der Stadt Carbondale.
Nordost Distrikt—Am No. 4 öffentlichen Schulhause.
Südwest Distrikt—Am öffentlichen Schulhause in der Ortschaft Glenwood.
Carbondale City—Erste Ward.
Erster Distrikt—An der Office von Dr. Charles Burr.
Zweiter Distrikt—Am Bunnell Gebäude, an der Ecke von Belmont und Canaan Straßen.
Dritter Distrikt—Am ersten Ward Hotel des John Gillen.
Carbondale City—Zweite Ward.
Erster Distrikt—Am Hause von Hugh Boland.
Zweiter Distrikt—Am Hause von Michael Mahon.
Dritter Distrikt.—Am Hause von Thomas Scott.
Carbondale City—Dritte Ward.
Erster Distrikt—Am Hause von Capitain M. Flynn.
Zweiter Distrikt—Am Hause von J. F. Kinback.
Dritter Distrikt—Am Hause von M. Larkin.
Carbondale City—Vierte Ward.
Erster Distrikt—Am Hause von Wittwe P. Farrell.
Zweiter Distrikt—Am Hause von A. Battle.
Dritter Distrikt—Am Hause von Peter Dougherty.
Clifton Township Distrikt.
An dem Fayette Schulhause.
Covington Township Distrikt.
An dem Daleville Schulhause.
Dickson City Borough.
Am öffentlichen Schulhause an der Carbondale Landstraße, zwischen der Ortschaft Priceville und Dickson City.
Dunmore Borough Distrikte.
Erste Ward - Am Schulhause am Blakely Wege.
Zweite Ward, erster Distrikt—Am Hause von Anthony McDonnoll.
Zweite Ward, zweiter Distrikt—Am Hause von M. W. Lavelle.
Dritte Ward, erster Distrikt—Am Hause von Peter Burschel.
Dritte Ward, zweiter Distrikt—Am Hause von Martin Glynn.
Vierte Ward—Am Hause von Peter Gerrity.
Fünfte Ward—Am Hause von P. Timlin.
Sechste Ward—Am Hotel von S. Kresky.
Fell Township Distrikt.
Am Coal Brook Schulhause.
Glenburn Borough Distrikt.
Am Hall Schulhause.
Gouldsboro Borough Distrikt.
Am öffentlichen Schulhause.
Glenwood Borough Distrikt.
Am öffentlichen Schulhause.
Greenfield Township Distrikt.
Am Greenfield Stadthause.
Jefferson Township Distrikt.
Am Schulhause, bekannt als das Red Oak Schulhaus.
Jermyn Borough Distrikt.
Am öffentlichen Schulhause.
Lackawanna Township Distrikt.
Nord Distrikt—Am Schulhause No. 3.
Süd Distrikt—Am Schulhause No. 4.
West Distrikt—An der alten Office der Moosic Pulver Companie.
Ost Distrikt—Am No. 1 Schulhause.
Lehigh Township Distrikt.
Am Pine Grove Schulhause.
Madison Township Distrikt.
Am Storehause von Charles Noack.
Newton Township Distrikt.
Am Hause von Chauncey Sherwood.
Nord Abington Township Distrikt.
Am rothen Schulhause in Bailey Hollow.
Old Forge Township Distrikt.
Erster Distrikt—Am gewöhnlichen Wahlplatz.
Zweiter Distrikt—Am No. 4 Schulhause.
Olyphant Borough Distrikt.
Erste Ward—Am gewöhnlichen Wahlplatze.
Zweite Ward—Am Hotel von Wm. Mahon
Dritte Ward—Am Hotel von —— Flynn.
Ransom Township Distrikt.
Am Hause von Sam. Vosburg.
Roaring Brook Township Distrikt.
Am Schulhause in Dunnings.
Scott Township Distrikt.
Am Hause von Wm. Montgomery.
Scranton City Distrikte.
Erste Ward—Am Bristol Haus.
Zweite Ward, erster Distrikt—Am Hotel des Harry Richardson.
Zweite Ward, zweiter Distrikt — Am Hause von John Hawks.
Dritte Ward—An dem vom Gesetz autorisirten Stimmplatze. (Diese Ward ist getheilt worden und all jener Theil derselben, der nördlich von der Ira Tripp Farm liegt, bildet die jetzige dritte Ward.)
Vierte Ward, erster Distrikt—Am Hause von Ben Smith.
Vierte Ward, zweiter Distrikt — Am Hotel von Chas. Harold.
Fünfte Ward, erster Distrikt — Am Fellows' Hall Gebäude.
Fünfte Ward, zweiter Distrikt—Im Kinderschulzimmer des Central Schulgebäudes.
Sechste Ward, erster Distrikt — Am Hause von P. Golden.
Sechste Ward, zweiter Distrikt—Am Hause von Frau Margaret McDonough.
Siebente Ward—An dem Store von F. W. Winter.
Achte Ward, erster Distrikt—Am Hause von A. O. Snow, 211 Wyoming Avenue.
Achte Ward, zweiter Distrikt—Am Scranton Haus, an Lackawanna Avenue.
Neunte Ward—Am alten Gerichtsgebäude.
Zehnte Ward—Am Hause von Wm. Stein.
Elfte Ward, erster Distrikt—An Peter Hoffmann's Wirthschaft.
Elfte Ward, zweiter Distrikt—An Soffong's Wirthschaft.
Zwölfte Ward, erster Distrikt — Am Hotel von Robert Atkinson.
Zwölfte Ward, zweiter Distrikt—Am Hause von Martin Lavelle.
Dreizehnte Ward — Am Hause von John Seward.
Vierzehnte Ward, erster Distrikt—Am Hause von Sheffield Reynolds.
Vierzehnte Ward, zweiter Distrikt — Am Hause von Dominick Healey.
Fünfzehnte Ward—An der Office von Aldermann Levi.
Sechszehnte Ward—Am Günster Haus, No. 321 Penn Avenue.
Siebenzehnte Ward — Am Gebäude neben Clark & Snover's Tabakfabrik.
Achtzehnte Ward — Am Hause von Frau O'Boyle.
Neunzehnte Ward, erster Distrikt—Am Hause von James Hannon.
Neunzehnte Ward, zweiter Distrikt — Am Hause von John Riley.
Zwanzigste Ward—Am Hause von P. Corcoran.
Einundzwanzigste Ward, erster Distrikt—Am Hause von Fritz Locher.
Einundzwanzigste Ward, zweiter Distrikt—Am Brigg's Schulhause. (Diese Ward ist all' jener Theil der alten dritten Ward, südlich der nördlichen Linie von Ira Tripp's Farm liegend, von der Townshiplinie zum Lackawanna Fluß führend.)
Süd Abington Distrikt.
An der Werkstätte von Jeremiah Northrup, in der Ortschaft Clark's Green.
Spring Brook Township Distrikt.
Am Hause von Warren Dolph.
Waverly Borough Distrikt.
Am Waverly Band Gebäude, Churchstraße.
Winton Borough Distrikt.
Am Schulhause an Mainstraße.

Ich mache ferner bekannt und gebe Nachricht, daß in und durch die Sektion 13 der Akte vom 2. Juli 1869 ich angewiesen bin: „Daß jede Person, ausgenommen Friedensrichter, die ein bezahltes oder Vertrauensamt (ob erwählt oder ernannt) unter der Regierung der Ver. Staaten, dieses Staates oder einer Stadt oder inkorporirtem District inne hat, ob ein bestallter Beamter oder anderweitig, ein untergeordneter Beamter oder Agent, der angestellt ist unter den legislativen, richterlichen oder exekutiven Departements dieses Staates oder den Ver. Staaten, oder einer Stadt oder inkorporirtem Distrikt, und ferner, daß jedes Mitglied des Congresses und der Staatsgesetzgebung und des Select und Common Councils irgend einer Stadt, Commissär eines inkorporirten Distrikts, durch das Gesetz unfähig ist, zur selben Zeit das Amt oder die Ernennung als Richter, Inspektor oder Schreiber irgend einer Wahl dieses Staates zu bekleiden, und daß kein Inspektor oder Richter oder anderer Beamter bei solcher Wahl zu irgend einem derzeit zu besetzenden Amte wählbar ist."

Ferner, daß in der vierten Sektion einer Akte der Gesetzgebung, betitelt: „Eine Akte, regulirend die Wahlen für andere Zwecke", genehmigt den 16. April 1874, bestimmt ist, daß die vorbesagte dreizehnte Sektion „nicht so ausgelegt werden soll, um irgend einen militärischen Beamten oder Borough-Beamten am Dienste als Richter, Inspektor oder Schreiber bei irgend einer allgemeinen oder speziellen Wahl in diesem Staate zu verhindern".

Ferner, daß in der fünften Sektion der Akte vom 30. Januar 1874 bestimmt ist, daß jede allgemeine und spezielle Wahl um sieben Uhr am Vormittage eröffnet und ohne Unterbrechung oder Vertagung fortgesetzt werde bis sieben Uhr Abends, wann die Stimmplätze geschlossen werden sollen.

Ferner, daß wo ein Richter durch Krankheit oder unvermeidlichen Unfall unfähig ist, solcher Versammlung von Richtern beizuwohnen, dann soll das vorbesagte Certifikat oder der Ausweis von einem der Inspektoren oder Schreiber der Wahl in besagtem Distrikt in Empfang genommen werden, welcher die Pflichten des nicht anwesend sein könnenden Richters zu erfüllen hat.

Gegeben unter meiner Hand in meiner Office in Scranton am vierten Tage im Oktober, im Jahre des Herrn 1884, im 108ten Jahre der Unabhängigkeit der Vereinigten Staaten.

Randolph Crippen,
Sheriffs Amt, Scranton, Pa., } Sheriff.
4. Oktober 1884.

Bate & Conway,
Uhrmacher und Juweliere,
111 Penn Avenue,
(nahe Lackawanna). Scranton, Pa.
Die Reparatur feiner Uhren, Chronometer, Barometer und Juwelen ist Spezialität.
Eine hübsche Auswahl von Uhren, Gold- und Silberwaaren vorräthig

Frankel's
Intelligenz-
— oder —
Arbeitsgesuch-
Bureau,
311 Spruce Straße,
Zimmer No. 5.
Gute deutsche Dienstmädchen können immer die besten Stellungen bekommen. Sprecht vor.

Mrs. M. Fränkel,
311 Spruce Straße,
Färben von Straußen- und anderen Federn, Tips, — und die letzten Moden in allen Hüten.

Dr. T. C. Fitzsimmons,
Scranton, Pa.
☞ Es wird deutsch gesprochen.
Office: Zimmer No. 1, Temple Court Block, 311 Spruce Straße.

Central Hotel
von
W. F. Winter, Pine Brook
Ein vorzügliches Bier und sonstige Geträn und prompte Bedienung. 13

Dr. O'Brien,
Office, 229½ Wyoming Ave. | Wohnung, 116 Mulberry Str.
Officestunden: 8 bis 10, 2 bis 3, 7 bis 9 Uhr. Zwei Telephone. 36,6m

Fritz Schwenker,
314 Alder Straße, nahe Cedar.
Agent für alle in Deutschland und Amerika erscheinenden
Zeitschriften und Zeitungen.
Aufträge für Zeitungen, Monatshefte, Lieferungswerke und Bücher werden pünktlich ausgeführt und die Lieferung ins Haus besorgt.

Musik-Unterricht.
Der Unterzeichnete empfiehlt sich zur Ertheilung gründlichen Unterrichts auf dem Piano, der Orgel, im Gesang und verwandten Fächern. Junge Leute, welche sich in der deutschen Sprache vervollkommnen wollen, erhalten unter mäßigen Bedingungen Unterricht. Nähere Auskunft ertheilt
Wm. Chas. Weber,
35,3mt 434 Alder Straße.

Zenke's Hotel,
339 Penn Avenue, Peter Creter's alter Stand.
Kalte Speisen zu jeder Tageszeit, vorzügliche Getränke und prima Cigarren.
Damensaloon, mit separatem Eingang an der Seitenthüre. Es ladet freundlichst ein
1 Albert Zenke.

Bausen's
neues
Möbel-Waarenhaus,
506—Lackawanna Avenue—506
nahe dem Boston Store.
Der billigste Platz in der Gegend für
Parlor, Schlafzimmer und Küchen Möbeln, Carpets, Rugs, Spiegel- und Bilderrahmen, und so weiter.
Ihr werdet es in Eurem Interesse finden, zuerst bei mir vorzusprechen und meine Preise zu erfahren, ehe Ihr sonst wohin geht.
Wir verkaufen sehr billig für Baar, oder wir verkaufen Euch für $30 werth Waaren auf eine Anzahlung von $10 und die Bilanz in monatlichen Abschlagszahlungen.

Deutsche Apotheke,
— von —
Lorenz und Walther,
(früher Ludwig's Apotheke.)
418 Lackawanna Ave., Scranton, Pa.
Zweiggeschäft, 510 Cedar Avenue,
☞ Recepte werden zu jeder Zeit auf das Sorgfältigste und Gewissenhafteste zubereitet.
Unser berühmtes German Bitters, sowie Leber Pillen sind allein echt nur hier zu bekommen.
Unser Corn Remover ist das beste Heilmittel für Hühneraugen.

J. L. Hull,
Händler in
Dachschiefer, Nägel und Filz.
Rothe, grüne und schwarze Schiefer, Schreib- und Schultafeln.

2strängigen Filz	$1.50	3strängigen Filz	$2.
3 Gall. Pech.	75	3 Gall. Pech.	75
1 Pfd. Blechkappen	10	1 Pfd. Blechkappen	10

Filzdach Kosten $2.35 .... $2.8

Daniel Koch's
Wein- und Liquorgeschäft,
Main Straße, Hyde Park.
Den Herren Wirthen zur Anzeige, daß ich stets einen vorzüglichen Artikel auf Lager halten und Kunden pünktlich bedienen werde.
Bier und andere Getränke an Zapf.
Um geneigten Zuspruch bittet
27 Daniel Koch.

F. W. Sauer,
Metzger u. Wurstmacher
Penn Ave., unterhalb Spruce St.,
Verkauft nur das beste schmackhafteste Fleisch, von selbstgeschlachtetem Vieh und feinste Würste eigener Fabrikation.
Salzfleisch, Schinken, Schmalz, etc., zu billigsten Preisen.

Deutsche Apotheke
von
Oscar Ludwig,
(früher Gebr. Ludwig, Scranton,)
Chestnut Straße,
Dunmore, Pa.
Gewissenhafte Aufmerksamkeit wird der Zubereitung von Rezepten geschenkt.
Deutsche Kräuter und Wurzeln stets frisch an Hand.
Toiletten-Artikel jeder Art.
Großer Vorrath von Tapeten, Farben, Oelen und Zubehör.
Meine ehemaligen deutschen Kunden von Dunmore und Petersburg sind freundlichst eingeladen, mir auch ferner ihr Wohlwollen zu schenken. 18

Andreas Grampp,
Herren-Schneider,
534 Lackawanna Avenue,
(im zweiten Stockwerke).
Kleiderstoffe verschiedener Art zur Auswahl. Mein Motto ist:
Gute Stoffe,
Passende Anzüge,
Billigste Preise.
Sprecht bei ihm vor und überzeugt Euch von der Wahrheit des Gesagten.

Phillip Weichel,
No. 234 und 236 Penn Avenue,
Scranton, Pa.,
Engros- und Kleinhändler in
Weinen und — Liquören
Waaren frei nach jedem Stadttheile abgeliefert. 18

Deutsche
Photographie Gallerie,
von
Heinrich Frey,
421 Lackawanna Avenue, Scranton, und 101 Main Avenue, Hyde Park, Pa.
Diese Gallerien sind dem geneigten Wohlwollen des deutschen Publikums bestens empfohlen.
Die Gallerie 421 Lackawanna Avenue ist die best eingerichtete und schönste in Scranton und es sind beide Geschäfte mit den neuesten und besten Instrumenten und Ausrüstungen versehen.
Wir empfehlen uns für Aufnahmen jeder Art Bilder in der Gallerie, als auch für Landschaftsbilder, Gebäuden, Gesellschaften, etc., und das Copiren von Bildern und Vergrößerungen in India Ink, Crayon, Wasser und Oelfarben wird gut und billig ausgeführt.
Tüchtige und competente Arbeiter stehen uns zur Seite, und dürfen wir unsere Freunde versichern, daß nichts versäumt werden wird, sie mit den Arbeiten als auch in der Bedienung vollständig zufrieden zu stellen.
Bilderrahmen zu gefl. Auswahl und zu billigen Preisen.
Sonntags können Aufnahmen gemacht werden von 9 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags.

Etablirt.............1879.
Jakob Lotz,
Buchbinderei u. Schreibbücher-Fabrikant,
128 Penn Avenue,
Zwei Thüren vom St. Charles Hotel.
Ich habe jetzt in Vorrath alle Sorten
Schreib- und Notizbücher
für Geschäftsleute und Arbeiter. Ferner Time Books zur Notirung der Arbeitszeit, die jeder Arbeiter haben sollte, zu den billigsten Preisen.
Zeitschriften und Monatshefte werden gut und billig gebunden.

Günster und Welles,
Advokaten und Rechts-Anwalte,
Office: Dritte Nationalbank Gebäude, Wyoming Avenue.

W. G. Ward. S. E. Horn.
WARD & HORN,
Rechts-Anwälte,
Office: 429 Lackaw. Ave., Ch. Lange's neues Gebäude. 49

M. Zeidler's
Bäckerei und Restauration,
117 Franklin Av.,
Frisches Backwerk aller Art jeden Tag und Erfrischungen der besten und aller Artenstets vorräthig.

Fred. Walters,
Carpenter und Baumeister,
Werkstätte:
An der Alley, hinter den Straßenbahn Ställen, neben J. Williams' Werkstätte.
Reparaturen jeder Art, Neubauten und alle in meine Branche einschlagenden Arbeiten schnell und pünktlich besorgt. 20
Wohnung, 520 Olive Straße.

„Jäger Heimat"
von
Julius Wellner,
neben Dolph's Wäldchen, an der Dunmore Straßenbahn.
Ein kühles, luftiges Lokal, vorzügliche Getränke und zuvorkommende Bedienung.
Welle seitet je willkomme
Welle meine werthe Gäst,
Ob vom Schwobaland je komme
Oder ausem en andere Eck;

W. M. Yost,
Möbel-Fabrikant,
Washington Avenue, vierte Thür unter der River Straße, Scranton Flats,
hält stets einen hübschen Vorrath von Tischen Stühlen, Bettladen, Bureaus, Lounges, u. s. w. und fertigt Möbeln jeder Art in kürzester Frist auf Bestellung an.
Reparaturen von Möbeln, Polsterer- und Drechsler-Arbeiten, Holzzierrathen aufs Beste besorgt. Man bittet um geneigten Zuspruch.

A. C. Konarson,
Deutscher Uhrmacher u. Juwelier
Wyoming Avenue,
gegenüber dem Wyoming Haus.
Das älteste Juwelen-Geschäft in Scranton
Etablirt seit 1856.
Empfiehlt sich dem geehrten deutschen Publikum mit einem wohlassortirten Lager von
Wand- und Taschenuhren,
und
Schmucksachen aller Art.
zu den niedrigsten Preisen.
Alle Reparaturen werden gut und pünktlich ausgeführt.

Ziegler's Hotel,
325 Lackawanna Avenue,
P. Ziegler, Eigenthümer.
Reisende finden hier vorzügliche Kost und gutes Logis zu mäßigen Preisen.
Austern zu jeder Tageszeit.
Privatzimmer für Damen und Familien im zweiten Stockwerke.
Die feinsten Weine, Champagner und Liqueren.

Neuer Grocerie-Laden
von Andreas Schön,
Jacksonstraße, Hyde Park, nahe Main.
In meinem Laden halte ich stets vorräthig eine große Auswahl von Groceries und Provisionen aller Art, welche billiger verkauft werden als in irgend einem anderen Laden in Hyde Park. Ich erhalte nur die beste Waare. Kommt und überzeugt euch selbst.
Andreas Schön,
21 Jacksonstr., Hyde Park.

Jakob Keiper,
Händler in
Groceries, Provisionen,
etc., etc.,
133 Penn Avenue.
Alle in mein Fach einschlagenden Waaren werden vorräthig gehalten, von bester Qualität und zu niedrigsten Preisen; besonders empfehle ich meine große Auswahl von Thee und Kaffee.
Mit dem Versprechen reeller Bedienung lade ich zum Besuche freundlichst ein. 4

Unser neuer Vorrath von
—Herbst-Waaren—
ist, wie wir denken, das vollständigste und ansprechendste Assortiment, welches uns je vergönnt war, vor das Publikum zu bringen. Wir haben den Vorrath für Baar eingekauft, während der Markt gedrückt war, und folglich
Zu allerniedrigsten Preisen.
Mit der Ueberzeugung, daß wir die modernsten und besten neuen Waaren zu den möglichst günstigen Preisen erstanden haben, stehen wir nicht an, jedem Leser, der sich die Mühe nimmt vorzusprechen,
Einen positiven Vortheil
zu garantiren.
—Kraemer,—
„der populäre Kleiderhändler,"
327 Lackawanna Avenue.

Germania
Feuer Versicherungs Company
von New York.

Im Januar 1884 hatte sie Kapital	$1,000,000 00
Für unerledigte Verluste hält sie in Reserve	108,983 50
Für laufende Risikos hält sie in Reserve	773,848
Besitzt einen Rein-Ueberschuß von	817,897 65
Gesammt-Vermögen	$2,700,729 33

Die Gesellschaft hat seit ihrer Gründung für 21,026 Verluste im Ganzen die Summe von $7,215,632.33 bezahlt. Tausende bezeugen die prompte Zahlung von Verlusten.

P. Robling, Agent für Scranton, Zimmer No. 11, Library Block, Wyoming Ave und No. 319 Beach Straße, nahe Cedar Ave.

Wilkesbarre Nachrichten.

Die Wahlen stehen vor der Thür,
Ich lass' sie vor der Thüre stehen.
Gar kein Talent hab' ich dafür,
Mich nach Mandaten umzusehen.
Ein guter Herbst doch bringt allein
Uns gute Zeit, kein Debattiren.
O lieber Himmel, sieh darein
Und laß dem Weinstock nichts passiren.
Gieb auch dem Lohmann langes Leben,
Denn er panscht nicht das Blut der Reben.

— Die Luzerne County Fair ist diese Woche in Wyoming im Gange.

— Ein Signalmann an der Lehigh Valley Bahn, Namens John Fitzmorris, wurde Anfangs der vorigen Woche nahe White Haven von einem Zuge überfahren und getödtet. Er wohnte in Denison Township und hinterläßt Frau und fünf Kinder.

— In einem Raume 12 bei 12 Fuß an Carr's Patch wohnten die Neger Henry und Charles Thomas, Vater und Sohn, der letztere 17 Jahre alt. Am Donnerstag Abend ging der Vater in eine politische Versammlung und der Sohn begab sich zu Bett. Später hörten Nachbarn das letzteren Ruf: „Oeffnet das Fenster, ich ersticke!" Sie versuchten es auch, es ging jedoch nicht, und da sie nichts Ernstliches befürchteten, ließen sie ab. Als der Vater heimkehrte, war der Sohn durch das aus dem Ofen strömende Kohlengas erstickt.

— Das Luzerne County Gericht bewilligte im Ganzen etwa 2000 Bürgerpapiere.

— Am Abend des 30. Sept. starb dahier Frau Marie Dettmor, eine geb. Bauer, Ehefrau von William Dettmor, nach längerem Siechthum im Alter von 57 Jahren. Sie hinterläßt einen Gatten und acht Kinder.

— In Kingston brannte Samstag Nacht ein dem Thomas Morgan gehörendes und von Slowacken bewohntes Haus nieder. Der Verlust von $600 ist versichert.

— In den Gruben des Luzerne Distriktes ereigneten sich im September 23 Unfälle, wovon einer tödtlich war.

— Herr Joseph Schirmen starb am Sonntag in Atlantic City, N. J. Der Verstorbene war der Schwiegervater des Hrn. August Stutzbach, von der „Luzerne County Expreß".

— Ein 2jähriges Kind des John Connors, von den Five Points, ertrank am Samstag in einem Zuber Wasser; — und am Montag gerieth ein 19 Monate altes Kind des Charles Hodges, von der 1. Ward, mit dem Kopfe in ein Strickbett und wurde strangulirt.

Pittston.

— John Hauser's Wirthschaft wurde am vorletzten Sonntag Morgen um eine Partie Cigarren und eine Quantität Liquor beraubt. Wenn sich die Schufte damit begnügt hätten, so wäre noch Alles gut gewesen; aber sie ließen aus purer Bosheit ein ganzes Faß Schnaps auslaufen. Der Schaden beläuft sich auf $300.

☞ Große Reduktion im Preise aller Sommerwaaren, in Brown's Bee Hive.

(Eingesandt.)
Gratulation
zum 49. Geburtstage des deutschen Polizisten, Herrn Christian Klein.

Verzeih! wenn ich an deinem Ehrentage
Als Freund, ein freundlich Wort zu reden wage,
Das, wie's von Herzen kommt, zu Herzen geht.
Mich treibt nicht der Gewohnheit kaltes Wesen,
In meines Herzens Spiegel kannst Du lesen,
Wo klar mein Wunsch für Dich geschrieben steht.

O, 'möcht das Glück Dich überall begleiten,
Und Dir des Lebens Hochgenuß bereiten,
Der nur in einem treuen Herzen ruht;
Und stürmt's einmal auf Deiner Lebensreise,
So halten Lieb und Hoffnung Dich im Gleise,
Der Glaube giebt Dir Trost und neuen Muth.

D'rum greif getrost und froh zum Wanderstabe
Und alle Segenswünsche, die ich habe,
Begleiten Dich auf Deiner neuen Bahn.
Und winden einst an Deiner Lebens Grenze
Die muntern „Enkel" Dir noch Blumenkränze,
So denk': „Das Glück ist doch kein leerer Wahn."

Scranton, am 6. Oktober 1884. L.

Scranton Markt-Bericht.

Roggen per Buschel	$	64
Hafer, do.		60
Welschkorn, per hundert	1	45
Bestes Waizenmehl, per Faß	7	25
Winter do. do.	6	52
Roggenmehl do.	5	45
Welschkornschrot per 100 Pfd.	1	45
Kleie, do.	1	45
Middling do.	1	45
Welschkornmehl, do.	1	45
Kartoffeln, per Buschel		55
Zwiebeln, do.	1	00
Bohnen, do.	3	25
Eier, per Dutzend		26
Butter, beste, per Pfund		28
Butter, mittelmäßig, do.		14
Käse, do.		16
Schmalz, do.		12
Schinken, do.		17
Schultern, do.		12
Seitenstücke, gesalzene, do.		12
„ geräucherte, do.		15
Heu, per Tonne	20	00
Stroh, do.	14	00

Deutschland's großer General.

Von Moltke's Popularität bei dem deutschen Volke ist nicht zu bezweifeln. Es ehrt ihn, wie wir das Andenken von Washington ehren. Der Kaiser überhäuft ihn mit allen möglichen Ehrenbezeugungen. Die Menge erwartet mit Spannung die Bulletins, welche über seine Gesundheit und Tagesbeschäftigung Auskunft geben. Ebenso wenig ist die wachsende Popularität von C. C. C. (Curtis Cough Compound,) bei denen zu bezweifeln, die seine Tugenden kennen. Es ist die beste Medizin, die je zu dem Zweck, für den sie empfohlen wird, gemacht wurde. Sie wird mit der positiven Garantie verkauft, dir gut zu thun, oder Geld retournirt. Versuche sie. Frage für die drei C's. Gebr. Matthews,
1,1j Engros Apotheker.

George Wahl,
Barbier und Friseur,
Lackawanna Valley Haus,
Verbunden mit dem Geschäfte sind Bade-Zimmer. Heiße und kalte Bäder zu jeder Stunde. Pünktliche Bedienung. Sprech vor und sehet selbst.

O. T. BURKE,
—praktischer—
Wasser- und Gas-Einrichter,
314 Penn Avenue, Scranton.
Alle Aufträge pünktlich ausgeführt. 14

Bernhard Leuthner's
Pine Brook Restauration.
828 Penn Avenue,
Wer jederzeit ein frisches Glas Bier haben will, der kann es im Sommer oder Winter hier erhalten. Versucht und überzeugt Euch.

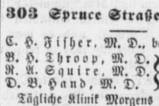
Chas. Tropp's
Lackawanna Haus
und
Austern-Parlor,
219 Lackawanna Avenue.
Die beste Hotel-Akkomodation.
Austern werden während der Saison in jeder Weise servirt.
An die Bar sind die feinsten Getränke aller Art, kalte Speisen Cigarren 2c. zu finden.

Charles Müller,
Herren Schneider,
Centre Straße,
empfiehlt sich für alle in sein Fach einschlagende Arbeiten, und besorgt besonders schnell und billig Reparaturen und die Reinigung von Kleidern.
Trotz meines hülflosen Zustandes habe ich bisher alle Arbeiten zur Zufriedenheit gethan und werde dies auch in der Zukunft thun.
Chas. Müller.

Conrad Schröder,
Baumeister und Contraktor,
übernimmt Neubauten von Backsteinen und Holz und stellt Reparaturen in kürzester Frist her. 3

Fritz Dürr's
Union
Restauration & Salon,
313 Lackawanna Avenue.
Die Restauration wird stets mit den feinsten Delikatessen der Jahreszeit versehen sein.
An Getränken halte ich, neben dem vorzüglichen Robinson'schen Biere, nur die besten Weine und Liquöre, und es wird mein Bestreben sein, durch prompte und reelle Bedienung die Kunden zufrieden zu stellen.

Scranton



Aug und Ohr
Spital,
303 Spruce Straße, Scranton.
C. H. Fisher, M. D., behandelnder Arzt
B. H. Throop, M. D.
R. A. Squire, M. D. } berathende Aerzte.
D. B. Hand, M. D.
Tägliche Klinik Morgens 9 Uhr.
☞ Arme Patienten werden unentgeltlich behandelt jeden Dienstag und Freitag, von 2—3 Uhr Nachmittags. 22

Friedrich Schrader,
Fabrikant von
Mineral-Wasser
jeder Sorte.
E. Robinson's Bier
wird auf Flaschen gefüllt, wie Porter, Ale 2c
Haupt-Agent des
Sheboygan Wassers.
Pic Nics, Bälle und Gesellschaften werden mit Erfrischungen obiger Sorten versehen. Bestellungen werden von Wirthen und Familien erbeten und prompt ausgeführt.

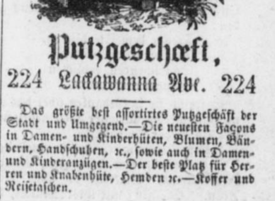
Feuer-Versicherung.

Organisirt.		Vermögen
1819.—	Aetna von Hartford	$7,000,000
1854.—	Phoenix von Hartford	3,000,000
1720.—	London Assurance	16,000,000
1845.—	Royal von Liverpool	19,000,000

und andere ausgezeichnete Compagnien.
Smith und Fuller, Agenten
Chas. R. Smith. C. P. Fuller.
3. National Bank Gebäude, Wyoming Avenue.

Germania
Lebensversicherungs-Gesellschaft
von New York.
A. Conrad Agent für Scranton.

Brown's Bee Hive



Putzgeschaeft,
224 Lackawanna Ave. 224
Das größte best assortirte Putzgeschäft der Stadt und Umgegend.—Die neuesten Façons in Damen- und Kinderhüten, Blumen, Bändern, Handschuhen, 2c., sowie auch in Damen- und Kinderanzügen.—Der beste Platz für Herren und Knabenhüte, Hemden 2c.—Koffer und Reisetaschen.